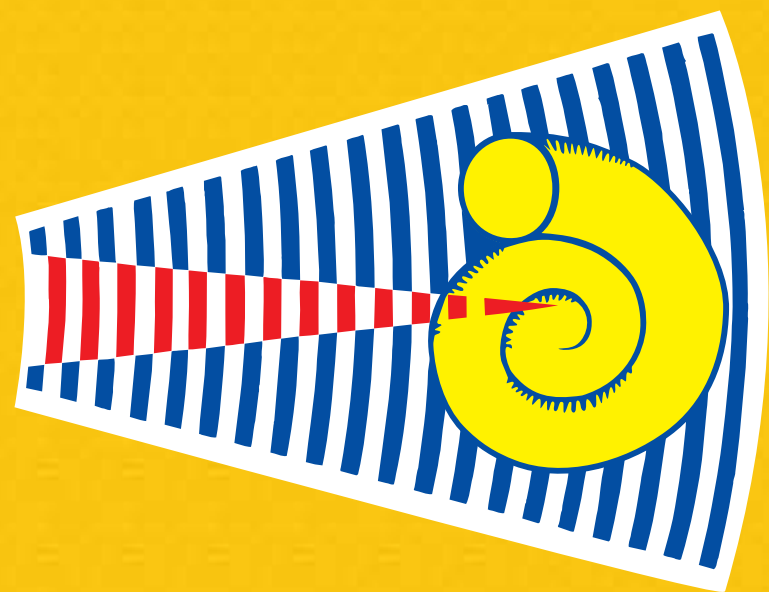




MIĘDZYNARODOWE CENTRUM SŁUCHU I MOWY INSTYTUTU FIZJOLOGII I PATOLOGII SŁUCHU INTERNATIONAL CENTER OF HEARING AND SPEECH OF THE INSTITUTE OF PHYSIOLOGY AND PATHOLOGY OF HEARING

www.ifps.org.pl

LUTY

FEBRUARY

Podłączenie procesora mowy u pierwszego pacjenta w Polsce z implantem ucha środkowego „Vibrant Soundbridge” – 10 lutego.

Fitting of the speech processor in the first patient with the middle ear “Vibrant Soundbridge” implant in Poland – 10th of February.



Prof. Henryk Skarżyński udziela ostatnich wskazówek
Prof. H. Skarżyński gives final instructions



Pierwsza konferencja prasowa
First press conference

Dynamiczny rozwój telemedycyny „Gdziekolwiek jesteś, zawsze możesz zasięgnąć porady specjalisty, bez ograniczeń i bez stresu związanego z oczekiwaniem na konsultację” – takie hasło wybrali organizatorzy konferencji pt. „Telemedycyna, czyli telekomunikacja i informatyka w służbie pacjenta” – 11 lutego.

Dynamic progress in telemedicine “Wherever you are, you can always get the specialist’s advice with no limits and stress of waiting for consultation” – was the motto chosen by organizers of the conference – “Telemedicine: ITC in the Service of the Patient” – 11th of February.



Dr Leszek Sikorski – Minister Zdrowia na stoisku Instytutu
Dr. Leszek Sikorski – the Minister of Health at the Institute’s display

CZERWIEC

JUNE

I Krajowa Konferencja dla Osób z Szumami Usznymi – 4-5 czerwca.

1st National Conference for Tinnitus Patients – 4th-5th of June.



Prof. Gerhard Hesse (Bad Arolsen, Niemcy) zaraz po odświeżeniu tabliczki „Przyjaciela po Wsze Czasy” w towarzystwie dr Grażyny Bartnik i pani Elwiry Ludwikowskiej
Prof. Gerhard Hesse (Bad Arolsen, Germany) just after unveiling the “Friend Forever” plaque accompanied by Dr. Grażyna Bartnik and Ms. Elwira Ludwikowska



Prof. Gerhard Hesse razem z pacjentami – uczestnikami I Krajowej Konferencji dla Osób z Szumami Usznymi
Prof. Gerhard Hesse together with patients – participants of the 1st National Conference for Tinnitus Patients

Międzynarodowe Centrum Słuchu i Mowy Instytutu wzbudza ogromne zainteresowanie wśród wielu instytucji, firm i osób z kraju i z zagranicy.

The International Center of Hearing and Speech arouses interest of numerous institutions, companies, patients and specialist from Poland and abroad.



Prof. Ferdinando Grandori (Włochy) i prof. Karl White (USA) w trakcie zwiedzania Centrum – 12 stycznia
Prof. Ferdinando Grandori (Italy) and Prof. Karl White (USA) visiting the Center – 12th of January



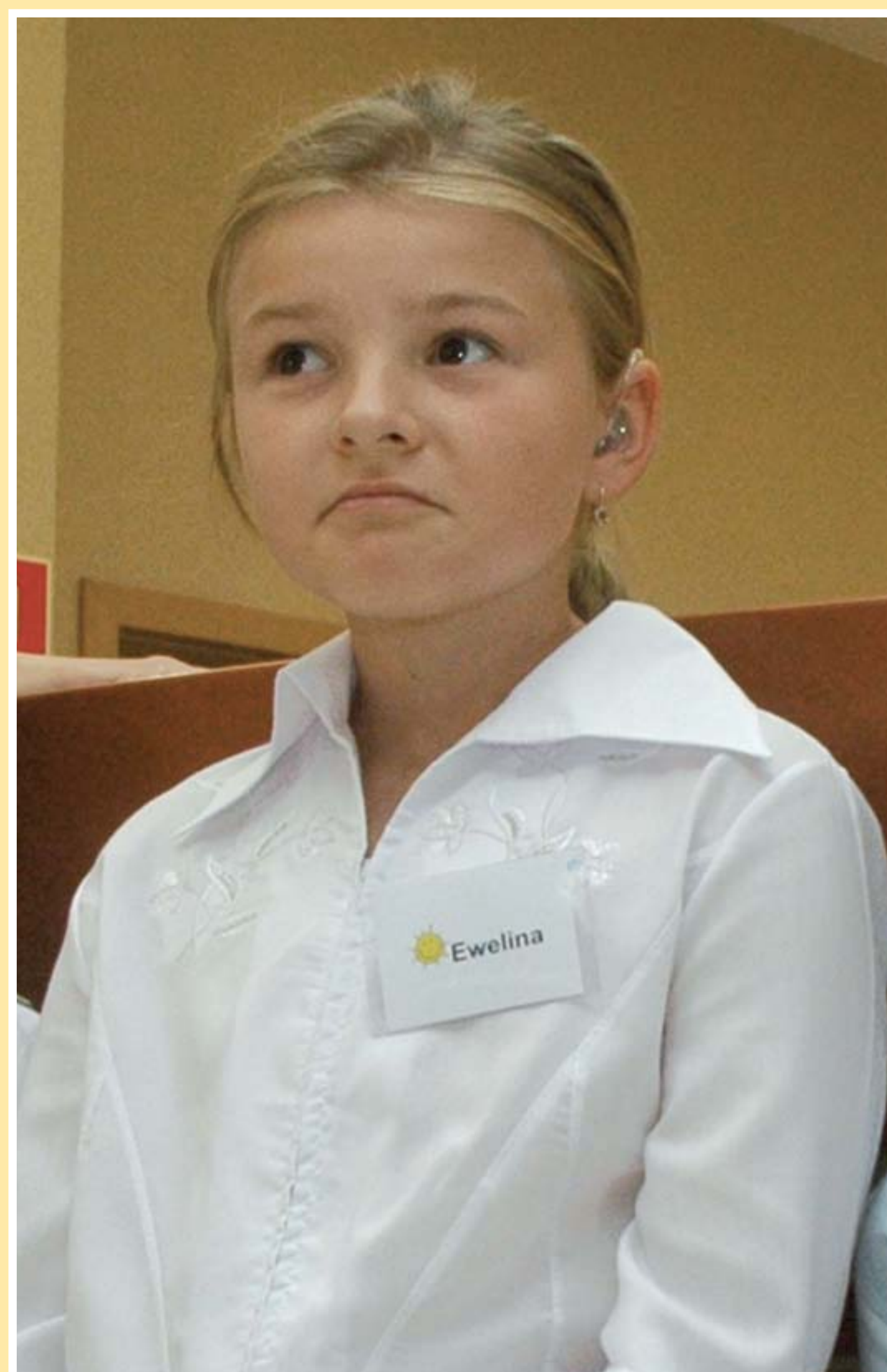
Prof. J. Lubacz – dziekan Wydziału Elektroniki i Techniki Informatycznych PW i prof. H. Skarżyński – dyrektor Instytutu po podpisaniu umowy o współpracy – 30 stycznia
Prof. J. Lubacz – Dean of the Information Technology & Electronics Department of the Warsaw University of Technology and Prof. H. Skarżyński after signing an agreement of collaboration – 30th of January

WRZESIEŃ

SEPTEMBER

Wszczepienie po raz pierwszy w świecie implantu ślimakowego dziecku z częściową głuchotą – 27 września.

First in the world cochlear implantation of a child with partial deafness – 27th of September.



Ewelinka



PAŹDZIERNIK

OCTOBER

Na jesieni odbyło się kolejne spotkanie naukowo-szkoleniowe z dziedziny telemedycyny – II Międzynarodowa Konferencja Telemedycyny i Komunikacji Multimedialnej – 8-9 października.

In autumn, consecutive in the series of scientific and training meeting in telemedicine was organized – 2nd International Conference of Telemedicine and Multimedia Telecommunications – 8th-9th of October.



Prof. Henryk Skarżyński prezentuje transmisję ruchomego obrazu mikroskopowego z sali operacyjnej na telefon komórkowy
Prof. Henryk Skarżyński presents the real-time transmission of live view from the operating room to the mobile phone



Sesja telekonferencyjna z Uniwersytetem w Pittsburgu, USA
Teleconference with the University of Pittsburgh, USA

W październiku odbył się 23 Kurs Mikrochirurgii Ucha, który zainaugurował cykl kursów w ramach Akademii Otochirurgii.

The 23rd Microsurgery of the Ear Workshop was organized in October, for the first time within the framework of the Academy of Otosurgery.



Kurs obejmował zajęcia teoretyczne w formie wykładów, prezentację zabiegów operacyjnych za pomocą teletransmisji oraz część praktyczną zorganizowaną w Pracowni Anatomii Klinicznej Głowy i Szyi
The Workshop included a theoretical course with lectures and presentations of live surgical procedures transmitted from the operating room and practical part – hands on training at the Head and Neck Clinical Anatomy Laboratory



Uczestnicy drugiej edycji kursu w ramach Akademii Otochirurgii
Participants of the second edition of the workshop within the framework of the Academy of Otosurgery